



# Reunión Técnica del Acuerdo de Asociación Transpacífico

Hanoi, Vietnam  
1° al 10 de septiembre, 2014

---

**Carpeta de apoyo  
Serie Asia Pacífico #15**

## CONTENIDO

---

	Página
Resumen/Objetivos	2
Información logística/práctica	4
Información Básica	5
Vietnam, notas sobre ceremonial y protocolo	7
Acuerdo Transpacífico de Asociación Económica	9
Perfiles	17
Hon. Nguyen Sinh Hung, Presidente de la Asamblea Nacional	17
Hon. Tran Van Hang, Presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores Miembro del Comité Permanente	18
Hon. Phan Xuan Dung, Presidente de la Comisión de Ciencia, Tecnología y Medio Ambiente de la Asamblea Nacional Miembro del Comité Permanente	19
H.E. Deputy Ho Xuan Son, Viceministro de Relaciones Exteriores	20
Hon. Nguyen The Thao, Presidente del Comité Popular de Ha Noi	21
Estructura del Poder Socialista de la República Socialista de Vietnam	22
Contexto Político	23
Política Exterior	24
Relaciones Parlamentarias México-Vietnam	26
Relaciones bilaterales México-Vietnam	31

## RESUMEN

---

México manifestó el interés de formar parte del proceso de negociaciones del Acuerdo Transpacífico de Asociación Económica (TPP, por sus siglas en inglés) en noviembre de 2011. El 18 de junio de 2012, en el marco de la Cumbre de Líderes del G-20, en los Cabos, Baja California Sur, se anunció formalmente que se extendía una invitación para que México se sumara a las negociaciones de dicha iniciativa. A partir de ese momento ha participado formalmente en cada uno de los encuentros realizados.

Las negociaciones buscan, de acuerdo a la Declaración Ministerial emanada de la reunión de Singapur del 20 de mayo pasado, reflejar el compromiso a largo plazo por ofrecer un acuerdo ambicioso, integral y de alto nivel. Asimismo, seguir guiándose por el deseo común de crear empleos, crecimiento económico y oportunidades de desarrollo en los 12 países que participan en este proceso: Australia, Brunei, Canadá, Chile, Estados Unidos, Japón, Malasia, México, Nueva Zelanda, Perú, Singapur y Vietnam.

Mediante Acuerdo de la Junta de Coordinación Política aprobado el 24 de abril de 2013, se conformó una delegación de Senadores para acompañar al Gobierno Federal en las rondas de Negociación del Acuerdo de Asociación Transpacífico. Es muy importante, dadas las funciones del Senado en materia de ratificación de acuerdos internacionales, se pueda contar con el acompañamiento de los Senadores así como con la información oportuna relativa al desarrollo de las citadas negociaciones.

La información contenida en este documento muestra de manera resumida y actualizada el avance de las rondas de negociaciones, la situación actual y perspectivas de las mismas.

Además, contiene datos relacionados a la República Socialista de Vietnam, como los perfiles de las principales autoridades a nivel Legislativo y Ejecutivo, la estructura del poder, su contexto político, y sus relaciones exteriores, así como las relaciones parlamentarias y bilaterales entre ambos países.

### **Objetivo:**

Conocer el avance del proceso de negociaciones del Acuerdo de Asociación Transpacífico (TPP).

## INFORMACIÓN LOGÍSTICA, PRÁCTICA Y RECOMENDACIONES DE VIAJE A TOMAR EN CUENTA

---

### Sede

Centro Nacional de Convenciones de Vietnam, ciudad de Hanoi, Vietnam. **(Se estima que este puede ser el recinto sede)**

### Hotel



**JW Marriott (se estima que este puede ser el Hotel sede)**

No 8 Do Duc Duc Road, Me Tri Ward, South Tu Liem District Hanoi Vietnam

84-4-3833 5588

### Información migratoria

Para ingresar a Vietnam se requiere Visa

### Información general

Vietnam es un país localizado en el Mar Oriental de China, en la región conocida como península de Indochina. Limita al norte con China, y con Laos y Camboya al sur-occidente. Es considerado un país multiétnico con más de 54 grupos diferentes. Considere que el 2 de septiembre se celebra el Aniversario de la Independencia de Vietnam

### Llamadas telefónicas

*Para realizar llamadas a México:*

A un teléfono fijo: 00 + 52 + código de área (LADA) + número local

A un móvil: 00 + 52 + 1 + código de área (LADA) + número local

### Moneda

La moneda de curso legal es el Dong Vietnamita (VND). No se acepta el uso del dólar americano como moneda. En el país podrá encontrar cajeros automáticos que aceptan tarjetas American Express, Visa y Mastercard. Es preferible realizar cambios de divisas en los aeropuertos, hoteles y bancos. Evite cambiar dinero en la calle, ya que existe un alto riesgo de ser estafado.

El tipo de cambio al 27 de Agosto de 2014 es de: 1 USD = 21.27 VND

### Voltaje

Tenga en consideración que el voltaje utilizado en el país es el de 220 V

## **Teléfonos de emergencia**

Policía: 113  
Ambulancias: 115  
Bomberos: 114  
**Seguridad**

Tenga en cuenta que se han reportado diversos casos de emergencia consular en la ciudad de Ho Chi Minh por el robo de documentos personales como pasaportes. Se recomienda ampliamente llevar consigo siempre una copia del pasaporte y visa durante la estancia en Vietnam.

Tenga precaución al cruzar las calles y evite conducir motocicletas, ya que son comunes los accidentes viales.

## **Salud**

En el país existe una alerta sanitaria y medidas preventivas entorno a la gripe aviar AHN7N9, especialmente en el norte del país en la frontera con China. Se recomienda a los viajeros evitar granjas de aves y mercados de comida con animales vivos, así como superficies que puedan estar contaminadas por heces de aves.

Es recomendable aplicarse ciertas vacunas antes de viajar a Vietnam, especialmente cuando se tenga planeado hacerlo por un largo período y/o visitar zonas remotas.

Para saber qué tipo de vacuna debe de aplicarse, consulte a su médico o acuda a un centro de salud

## **Clima**

El clima en Vietnam es tropical y monzónico, por lo que gran parte del territorio se caracteriza por fuertes precipitaciones, una tasa de humedad superior a 80% y por altas temperaturas. Conviene considerar que, durante el invierno o en ciertas zonas montañosas, las temperaturas pueden descender a menos de 5 °C.

## **Embajada de México en Vietnam**

14 Thuy Khue, Tay Ho District,  
Hanoi,  
Vietnam  
Vietnam  
(844) 3 8470 948



*Titular* **Gilberto Limón Enríquez**  
**Embajador de México en Vietnam**

## INFORMACIÓN BÁSICA<sup>1</sup>



**Denominación oficial:** República Socialista de Vietnam.

**Capital:** Hanoi.

**Superficie total:** 330,957 km<sup>2</sup>.

**Población:** 90.38 millones de habitantes (est. 2013).

**Límites:** Al norte con China, al este con el golfo de Tonkin y el mar Meridional, al sur con el mar de Meridional, y al oeste con Camboya y la República Democrática Popular Lao.

**Idioma:** Vietnamita (oficial).

**Moneda:** Dong vietnamita.

**Religión:** budismo 9.3%; catolicismo 6.7%; Hoa Hao 1.5%; Cao Dai 1.1%; cristianismo protestante 0.5%. El 80% de la población no profesa ninguna religión.

**Otras ciudades:** Ciudad Ho Chi Minh; Haiphong; Can Tho.

**División Administrativa:** El país está dividido en 58 provincias y 5 ciudades autónomas (a saber Hanoi, Ciudad Ho Chi Minh, Danang, Hai Phong y Can Tho), subordinadas al Gobierno central. Hay cuatro niveles administrativos: nacional, provincial, de distrito y comunal.

**Forma de Gobierno:** Es una República Socialista unipartidista. El Comité Central del Partido Comunista de Vietnam es la institución más poderosa en el país. Éste elige al Politburó, el cuerpo colectivo que toma las decisiones del partido.

**Ejecutivo:** El Presidente es el Jefe de Estado. Lo elige la Asamblea Nacional por un período de 5 años. El Primer Ministro es el Jefe de Gobierno. Lo elige la Asamblea Nacional, a propuesta del Presidente, por un período de 5 años.

**Legislativo:** unicameral, constituido por la Asamblea Nacional, compuesta por 500 miembros elegidos de manera directa por un período de 5 años.

**Judicial:** compuesto por la Corte Suprema del Pueblo. La Asamblea Nacional elige al Presidente de la Corte. Ésta está integrada por el Presidente y 13 jueces; la selección de los jueces es establecida por el Presidente del Tribunal para un cargo de 5 años.

*Indicadores económicos (2013)<sup>2</sup>*

**PIB:** US \$ 358.9 mil millones (39 mundial).

<sup>1</sup> Información proporcionada por la S.R.E, *Op. cit.*

<sup>2</sup> Central Intelligence Agency, The World Factbook. Consultado el 27 de agosto de 2014 en: <https://www.cia.gov/library/publications/the-world-factbook/geos/vn.html>



**PIB % crecimiento real:** 5.3%.

**PIB per cápita:** US \$4,000.

**Tasa de Inflación:** 6.8 %.

**Tipo de cambio por dólar:** 21, 170 donges por un dólar americano (27 de agosto 2014) <http://www.xe.com/es/currencyconverter/>

**Índice de competitividad:** “Doing Business 2014” del Banco Mundial (189 economías): lugar 99 (México: 53).

## Vietnam

### Notas sobre Ceremonial y Protocolo<sup>3</sup>

---



#### Comportamientos sociales:

Las luchas independentistas han promovido el orgullo nacional entre los vietnamitas. La mayoría de ellos están interesados por la cultura norteamericana; sin embargo valoran su independencia e historia como nadie. La familia es un círculo altamentepreciado y se ayudan en todas sus necesidades.

**Saludo:** Los vietnamitas generalmente dan un apretón de manos al saludar o al despedirse. El saludarse con ambas manos y una reverencia muestran señal de respeto. Si no extienden la mano, solamente se debe hacer la reverencia. Si quiere saludar a alguien también se puede decir “*Xin Chao*” seguido del nombre de la persona y su título.

**Puntualidad:** Los vietnamitas suelen ser puntuales en sus citas por lo que esperan que los extranjeros actúen de la misma manera; sin embargo suelen ser flexibles ante un cambio de planes. Son pocos los que utilizan el idioma inglés por lo que se recomienda llevar a un traductor. La mayoría de las decisiones las realizan los comités por lo que no se le da tanta importancia a las relaciones individuales al momento de negociar.

Se debe tener cuidado en el lenguaje ya que no suelen ser directos, lo mejor es intentar rectificar más de una vez lo que se dice y lo que se pretende. La corrupción es algo común por lo que se debe tener precaución.

**Vestimenta:** Los vietnamitas le dan gran importancia a su vestimenta. Para los hombres es recomendado el uso de trajes y corbatas conservadoras pero casuales. En el caso de las mujeres, es preferible el uso de vestidos y faldas con blusas formales.

---

<sup>3</sup>eDiplomat, “Cultural Etiquette: Vietnam”, 2014.. [http://www.ediplomat.com/np/cultural\\_etiquette/ce\\_vn.htm](http://www.ediplomat.com/np/cultural_etiquette/ce_vn.htm)  
Fecha de consulta: 21 de agosto de 2014.





**Regalos:** EL dar un regalo en alguna oficina puede ser malinterpretado como una manera de influir en las decisiones de la contraparte, por ello es preferible el obsequio al terminar las negociaciones o en otro lugar, como una casa. Los presentes deben venir envueltos en papel de colores vistosos.

**Temas de género:** En las ciudades principales, existe una mínima cierta discriminación en cuanto al género, las mujeres reciben el mismo salario por la misma actividad a desempeñar. Sin embargo, los hombres continúan teniendo las posturas de poder.

Las mujeres deben vestir de manera conservadora ya que quienes utilizan maquillaje ostentoso o ropa un poco reveladora pueden ser tachadas de prostitutas.

## **EL ACUERDO TRANSPACÍFICO DE ASOCIACIÓN ECONÓMICA (TPP)**

---

### **ANTECEDENTES**

En rigor, el actual Acuerdo Transpacífico de Asociación Económica no es más que la ampliación del denominado “P4” o Acuerdo Estratégico Transpacífico de Asociación Económica, también denominado Acuerdo Estratégico de Sociedad Económica Transpacífica (TPSEP), un Tratado comercial que fue suscrito en julio de 2005 y entró en vigor el 1 de enero de 2006 entre Chile, Nueva Zelandia, Singapur y Brunei. La idea original se denominaba *Pacific Three Closer Economic Partnership* (P3-CEP), que arrancó negociaciones durante la Cumbre del Foro de Cooperación Económica Asia-Pacífico (APEC) realizada en 2002 en Los Cabos, México, por el Presidente de Chile Ricardo Lagos y los primeros ministros de Singapur Goh Chok Tong de Singapur y Helen Clark de Nueva Zelandia. Posteriormente Brunei se incorporó durante la quinta ronda de negociaciones, momento a partir del cual se le comenzó a denominar como Acuerdo P4. Su idea original fue la de constituirse en el cimiento de una estratégica alianza, más allá del ámbito comercial y de inversiones, entre América Latina y la región Asia – Pacífico bajo un modelo abierto a la adhesión de nuevos países.

Aunque las cuatro economías que originalmente integran el P4 cuentan con distintas características demográficas, estratégicas y territoriales, todas presentan un gran dinamismo exportador, apertura al exterior e indicadores macroeconómicos favorables.

Las negociaciones comenzaron en marzo de 2003 y finalizaron con un Acuerdo suscrito en 2005 por todos los miembros incluido Brunei Darussalam, el último en integrarse. El Acuerdo contempla 20 capítulos donde se detallan compromisos, disciplinas, temas y procedimientos específicos.

El quinto miembro a incorporarse a las rondas de negociación del TPP fue Malasia, una economía en vías de desarrollo con una amplia diversidad de sectores productivos y con un amplio predominio del sector servicios, siendo este último el más dinámico de su economía.

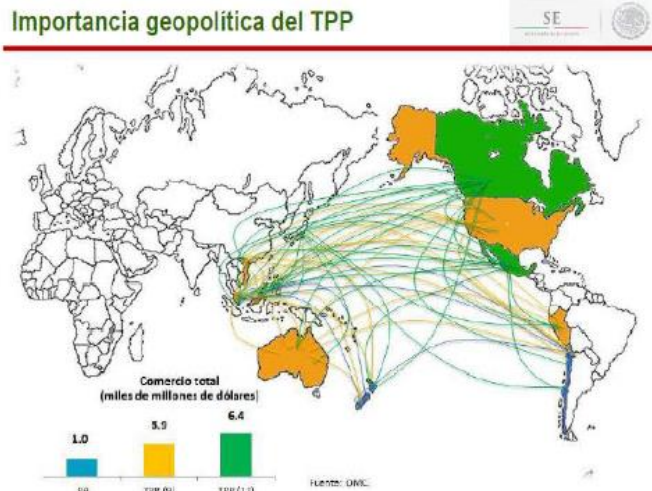
Posterior al ingreso de Malasia a las negociaciones, Australia, Estados Unidos, Vietnam y Perú se adhirieron como miembros formales, contando entonces el TPP con nueve miembros. Tras la ronda intersesional que se llevó a cabo entre el 12 y el 15 de noviembre de 2012, de la cual México fue anfitrión, no sólo nuestro país sino también Canadá ingresaron formalmente a las negociaciones del TPP.

El 15 de marzo de 2013, el Primer Ministro japonés Shinzo Abe anunció que Japón buscaría activamente su participación en las negociaciones del TPP. Con la entrada de Japón, advirtieron los ministros, el TPP concentrará alrededor del 40%

del PIB global y un tercio del comercio mundial pero, más aún, enfatizaron la manera en que la significación económica del acuerdo proveería de una hoja de ruta hacia la conformación de un Área de Libre Comercio de la región Asia Pacífico.

### Proyecciones del TPP

Prácticamente todas las economías asiáticas y del Pacífico son parte de numerosos Tratados comerciales y otros acuerdos comerciales preferenciales como resultado de múltiples fenómenos. En primer lugar, debido a la creación de una compleja red de industrias de cadenas de valor alrededor de centros neurálgicos



de la producción industrial como China y el Sudeste Asiático. En segundo término, a causa de la crisis financiera de 1998 que ayudó a divulgar la percepción sobre la necesidad de una intensa y profunda cooperación intra-asiática. En tercer lugar, como respuesta al estancamiento de las rondas multilaterales de liberalización comercial en el seno de la OMC, concretamente la de Doha de 2001, y finalmente también como una respuesta política a las iniciativas de integración regional en Europa y América Latina.

Aunque las negociaciones están en marcha, luego de 20 rondas formales hasta el momento, se ha informado de manera oficial que el TPP contempla la creación de un régimen comercial abierto, inspirado en el ya analizado P4, con disciplinas tanto tradicionales como de “siguiente generación” que suman ya 25 a saber: 1) Agricultura; 2) Aduanas; 3) Bienes industriales; 4) Reglas de origen; 5) Textiles; 6) Servicios; 7) Servicios financieros; 8) Movilidad de personas; 9) Inversión; 10) Telecomunicaciones; 11) Competencia, 12) Medioambiente; 13) Trabajo; 14) Compras de gobierno; 15) Propiedad intelectual; 16) Medidas sanitarias y fitosanitarias; 17) Obstáculos técnicos; 18) Remedios comerciales; 19) Temas legales/institucionales; 20) Desarrollo de capacidades; 21) Comercio electrónico; 22) Competitividad; 23) Desarrollo; 24) Coherencia regulatoria y 25) Pequeñas y medianas empresas.<sup>35</sup>

### México y el TPP

De acuerdo con la Secretaría de Economía se han identificado entre los posibles beneficios concretos para México los de 1) acumulación de origen en exportaciones a Estados Unidos y exportaciones directas a países miembros del

TPP; 2) un mercado inicial de 150 mil millones de dólares de posibles exportaciones adicionales de México; c) obtener reciprocidad con Estados Unidos y demás economías que son parte del TPP; d) diversificación de mercados para las exportaciones mexicanas y para nuestra proveeduría de insumos y d) incremento del atractivo de México como destino de inversión.

Aún sin contar con el texto de los acuerdos negociados hasta el momento, toda vez que las Partes acordaron que no fuera publicitado aún, pero ante una serie de indicios y evidencias sobre sus contenidos generales –entre ellos el texto del Acuerdo del P4- académicos, activistas y analistas han venido advirtiendo de la existencia de controversias y riesgos desde la perspectiva nacional, regional y global.

Una primera preocupación tiene que ver con la viabilidad del Acuerdo. Un segundo grupo de preocupaciones tiene que ver con los alcances del Acuerdo, algunos observadores advierten que se impondrá el modelo del TLCAN. En tercer lugar, existen indicios suficientes como para pensar en algunos de los problemas que podrían surgir, desde la perspectiva mexicana, al coexistir el TPP con TLCAN. Un cuarto grupo de preocupaciones tiene que ver con los estándares y mecanismos de protección de la propiedad intelectual.

Desde la perspectiva mexicana, también hay reticencias por parte de algunos sectores productivos que han manifestado su preocupación de que las tarifas a la importación de ciertos insumos se reduzcan dramáticamente.

### *Rondas de Negociación del TPP*

En el marco de las negociaciones para diseñar el texto del Acuerdo de Asociación Transpacífico (TPP) se han realizado 20 rondas de negociación desde el 2010, en las que los países participantes representados por sus Delegados, así como los grupos de negociación se han dado cita para tratar los diversos temas que abordará el TPP.

Las rondas se han llevado a cabo como sigue:

- La primera ronda de negociación se llevó a cabo del 15 al 19 de marzo de 2010 en Melbourne, Australia.
- La segunda ronda de negociaciones tuvo lugar en San Francisco, Estados Unidos, del 13 al 18 de junio de 2010.
- La tercera ronda de negociaciones del TPP del 4 al 10 de octubre de 2010, se celebró en Brunei, Darussalam
- La cuarta ronda de negociación se llevó a cabo en Auckland, Nueva Zelanda, del 6 al 10 de diciembre de 2010.
- La quinta ronda de negociaciones en Santiago de Chile celebrada del 14 al 18 de febrero de 2011.

- Singapur fue el lugar donde se realizó la sexta ronda de negociaciones del TPP donde los participantes se reunieron del 27 de marzo al 1° de abril de 2011.
- La séptima ronda de negociación se realizó del 20 al 24 de junio de 2011, en Ho Chi Minh, Vietnam.
- La octava ronda de negociaciones se celebró del 9 al 15 de septiembre de 2011, en Chicago, Estados Unidos.
- En Lima, Perú, del 20 al 28 de octubre 2011, se realizó la novena ronda de negociaciones.
- La décima ronda de negociaciones se llevó a cabo del 5 al 9 de diciembre de 2011 en Kuala Lumpur, Malasia.
- La 11ª ronda, tuvo lugar del 3 al 9 de marzo de 2012 en Melbourne, Australia.
- Del 11 al 16 de mayo de 2012, Dallas, Estados Unidos fue el lugar para realizar la 12ª ronda de negociación.
- La 13ª ronda de negociaciones se celebró del 2 al 10 julio 2012 en San Diego, Estados Unidos. La 14ª ronda de negociaciones se celebró entre el 6 y el 15 de septiembre de 2012 en Leesburg, Virginia, Estados Unidos.
- Del 3 al 12 de diciembre de 2012 en Auckland, Nueva Zelandia, se llevó a cabo la 15ª ronda de negociación.
- Singapur fue la sede de la 16ª ronda de negociaciones del TPP, que tuvo lugar del 3 al 14 de marzo de 2013.
- La 17ª ronda de negociaciones del TPP se llevó a cabo del 15 al 24 de mayo en Lima, Perú.
- La 18ª Ronda de negociaciones tuvo lugar del 14 al 25 de julio en Kota Kinabalu, Malasia.
- La 19ª Ronda de negociaciones tuvo lugar del 22 al 30 de agosto del 2013 en Bandar Seri Begawan, Brunei Darussalam.
- La 20 Ronda de negociaciones del 7 al 10 de diciembre de 2013 en Singapur. Esta Ronda de Negociaciones, continuó del 22 al 25 de febrero de 2014 igualmente en Singapur y concluyó en una reunión del 13 al 17 de mayo.

## **SITUACIÓN ACTUAL Y PERSPECTIVAS DE LAS NEGOCIACIONES DEL TPP**

El proceso de las negociaciones del TPP se desaceleró de manera notoria. Mientras que en un primer momento su evolución fue muy dinámica y hacía vislumbrar una conclusión cercana así como conforme a lo planeado. En la actualidad, sufre afectaciones que en principio han retrasado el proceso, y más allá, podrían poner incluso en duda su viabilidad pues no hay visos, al menos en el corto plazo, de que vayan a superarse.

A continuación se presentan algunos hechos que tratan de dar sustento a la anterior aseveración.

### *El TPP, afectado por su propio éxito*

Las primeras rondas de negociación del TPP, auguraban la consecución del acuerdo comercial más ambicioso e importante de la historia, en razón de la magnitud del comercio mundial que llegaría a comprender.

La fluidez con que evolucionó y el interés que despertó entre diferentes países, hizo que su desarrollo a partir del P4, llevara a la incorporación de economías como la estadounidense en 2012 y Japón en el 2013. De esta forma, *“Con la entrada de Japón, el TPP .... concentrará alrededor del 40% del PIB global y un tercio del comercio mundial, pero, más aún, .... –el- acuerdo proveería de una hoja de ruta hacia la conformación de un Área de Libre Comercio de la región Asia Pacífico. Y es que Japón sigue siendo la tercera economía más importante del mundo y la segunda más importante participando de las negociaciones del TPP apenas después de los Estados Unidos tanto en términos demográficos (128 millones de habitantes) como en términos económicos medidos en relación con el Producto Interno Bruto (de 5,9 trillones de dólares el año pasado)”*<sup>4</sup>.

En mayo de 2014 concluyó la Ronda Ministerial en Singapur en donde se esperaba concluir las negociaciones del Acuerdo, con la vista en resolver temas sensibles para cada una de las economías como la eliminación de tarifas comerciales y protección a industrias sensibles. No obstante, a más un año de la entrada de Japón, las negociaciones se encuentran estancadas, entre otros factores, por las diferencias entre los Estados Unidos y ese país asiático sobre acceso a los mercados, hecho que se perfiló de manera nítida en dicha ronda ministerial.

### *Los problemas estadounidenses para negociar el TPP*

El Presidente Obama esperaba obtener la Autoridad de Promoción Comercial (APC), la cual lo faculta a la negociación de acuerdos comerciales sin enmiendas del congreso<sup>5</sup>, sin embargo, debido a la oposición republicana no logró ese cometido como lo esperaba, previo a la participación en la Ministerial del Singapur. Esta situación ha repercutido en un escenario en que sin esta autoridad *“... no hay incentivos para que esos socios hagan concesiones significativas, y sin estas no puede haber acuerdo... en tal caso carece de sentido continuar las negociaciones para los otros 11 países”*<sup>6</sup>. Hasta el momento, el ejecutivo estadounidense no ha obtenido dicha autoridad, lo que ha contribuido a desacelerar las negociaciones.

### *¿Una nueva visión de Chile sobre el TPP?*

---

<sup>4</sup> CEIGB octubre 2013. El Acuerdo de Asociación Transpacífica (TPP): Una perspectiva analítica desde el Senado de la República Cuarta Edición, Apuntes de Derecho Internacional No. 14, p.20.

<sup>5</sup> El Financiero 19 de febrero de 2014. Obama sin facultades para acelerar el TPP. Revisado el 15 de mayo de 2014 en <http://www.elfinanciero.com.mx/mundo/obama-sin-facultades-para-acelerar-el-tpp.html>

<sup>6</sup> Economist Intelligent Unit 10 de diciembre de 2014. El Acuerdo Transpacífico se estanca. Revisado el 15 de mayo de 2014 en <http://www.jornada.unam.mx/2013/12/10/economia/economist.pdf>

Durante su campaña electoral, la hoy Presidenta de Chile, Michelle Bachelet, proclamó que, en caso de ganar los comicios se analizarían con cuidado los compromisos que implicaba para Chile el TPP.

Hoy su Programa de Gobierno, señala que *“Para velar por el interés de Chile se debe hacer una revisión exhaustiva de los alcances que este acuerdo podría tener para Chile y debatiendo con la sociedad civil, con el objeto de cumplir el compromiso de impedir que ciertos aspectos que pudieran surgir en este Tratado, debiliten acuerdos ya establecidos en materia tales como propiedad intelectual, compras públicas, servicios, inversiones y cláusulas financieras”*<sup>7</sup>. En adición, en diciembre del año pasado, hubo un aumento de la oposición dentro del congreso chileno después de que 35 Diputados y 15 Senadores llamaron a poner fin a las negociaciones actuales e iniciar un proceso con mayor transparencia<sup>8</sup>.

En julio de 2014 la presidenta Bachelet indicó que Chile esperaba tener, junto con los demás miembros, un borrador del acuerdo para noviembre de este año, pues consideró que pese a las discrepancias, aún existen posibilidades y espacios para la negociación<sup>9</sup>.

### *Las resistencias de Japón*

Japón ha puesto en el centro de las negociaciones su rechazo a negociar la apertura de algunas áreas de su sector agrícola que considera esenciales como el *“...arroz, trigo, lácteos, azúcar y carnes de bovino y cerdo”*<sup>10</sup>, a lo que países como Estados Unidos e incluso México han opuesto fuerte resistencia (nuestro país ha solicitado limitar las cuotas agrícolas que Japón impone México para permitir una mayor exportación de productos del campo a ese país<sup>11</sup>). Por su parte, Japón tiene entre otras exigencias, una mayor apertura del mercado de automóviles a EU.

Se esperaba que la visita del Presidente Obama en abril a Asia, y en particular su visita a Japón, pudiera alcanzar acuerdos que relanzarán las negociaciones del TPP, llevando a la reunión de los jefes negociadores en Vietnam a alcanzar acuerdos significativos que pavimentaran un avance sólido en la Ronda Ministerial

<sup>7</sup> Michelle Bachelet, Programa de Gobierno 2014-2018, p. 154

<sup>8</sup> The Santiago Times Dec 10, 2013. TPP opposition grows as Chile set to continue negotiations. Revisado en <http://santiagotimes.cl/tpp-opposition-grows-chile-set-continue-negotiations/>

<sup>9</sup> Redacción. 1 de julio de 2014. Chile Busca tener listo borrador del TPP ara noviembre: Bachelet. Diario T21 Chile. Revisado el 27 de agosto de 2014 en <http://t21.com.mx/general/2014/07/01/chile-busca-tener-listo-borrador-sobre-tpp-noviembre-bachelet>

<sup>10</sup> Diario Tierra Fuerte de Chihuahua 12 de diciembre de 2014. Resistencia de Japón retrasa cierre de negociaciones del TPP, p.29. Revisado el 15 de mayo de 2014 en <http://www.tierrafuerte.mx/index.php/component/k2/item/5360-resistencia-de-japon-retrasa-cierre-de-negociaciones-del-tpp>

<sup>11</sup> El Financiero 25 de febrero de 2014. Enfrentamiento entre EU y Japón estanca al TPP. Revisado el 15 de mayo de 2014 en <http://www.elfinanciero.com.mx/financial-times/enfrentamiento-entre-eu-y-japon-estanca-el-tpp.html>

del 19 al 20 de mayo, después de la reunión de APEC en China. Lo cierto es que los esfuerzos de ambas partes no alcanzaron las expectativas. La Casa Blanca emitió un comunicado poco antes de que el presidente estadounidense continuara su viaje hacia Corea, según el cual “las dos naciones expresaron que continuarán trabajando para intentar alcanzar un acuerdo de comercio bilateral luego que no se llegara a una conclusión en las conversaciones, como estaba previsto durante la estancia del mandatario norteamericano”<sup>12</sup>. Las conversaciones continuaron en negociaciones bilaterales entre Estados Unidos y Japón, sin embargo existen aún temas pendientes como el acceso al mercado automotriz japonés, que hasta el 14 de agosto de 2014 no se ha logrado avanzar<sup>13</sup>.

### *Estado actual de las negociaciones*

La ronda ministerial de Singapur finalizó el 20 de mayo de 2014 con un documento emitido por los doce miembros en donde acordaron que continuarían con los esfuerzos por reducir las diferencias en los temas de acceso a mercados y sobre reglamentaciones y se programó la siguiente reunión para julio. En los medios fue comentado que los ministros acordaron una hoja de ruta para los siguientes meses de trabajo, logrando resolver algunos temas de acceso a mercado de bienes menos controversiales y dejando algunos más complicados para las etapas finales de la negociación<sup>14</sup>. Sin embargo, no se logró ningún acuerdo sustancial al concluir la ronda, dada la falta de acuerdos bilaterales entre Japón y Estados Unidos en temas sensibles, especialmente en la industria automotriz.

El 3 al 12 de julio se llevó a cabo una nueva ronda de negociaciones entre los grupos técnicos y oficiales de los doce participantes en la ciudad de Ottawa, Canadá. Durante la reunión se centraron en los temas laborales, de empresas estatales, servicios, inversión y acceso a mercados. Esta reunión también fue concurrente con un pequeño número de reuniones de trabajo técnico para avanzar sobre el tema de reglamentación y propiedad intelectual.

Del 1 al 10 de septiembre se espera que se aborden los temas de acceso a mercados, servicios y propiedad intelectual, aunque también el Ministerio de Comercio de Chile ha indicado que se extenderán las conversaciones sobre medio

---

<sup>12</sup> Xinhua, 25 de abril de 2014, Obama concluye visita a Japón sin lograr acuerdo sobre TPP, consultado el 15 de mayo de 2014 en [http://spanish.xinhuanet.com/mundo/2014-04/25/c\\_133290364.htm](http://spanish.xinhuanet.com/mundo/2014-04/25/c_133290364.htm)

<sup>13</sup> Notimex, 14 de agosto de 2014. EU y Japón cierran sin acuerdo negociación automotriz en TPP. El Universal. Revisado el 27 de agosto de 2014 en <http://www.eluniversal.com.mx/finanzas-cartera/2014/eu-y-japon-cierran-sin-acuerdo-negociacion-automotriz-en-tpp-1030291.html>

<sup>14</sup> Prensa. 21 de mayo de 2014. Concluye reunión ministerial del TPP en Singapur. Ministerio de Economía y Finanzas del Uruguay. Revisado el 27 de agosto de 2014 en <http://decMexico.com/noticias/noticias-mexico/concluye-reunion-ministerial-del-tpp-en-singapur.html>





ambiente. Se cree que la iniciativa privada también que toque el tema de acceso a farmacéuticos.

Fuentes del sector privado indican que no hay grandes expectativas sobre la reunión a celebrarse en Vietnam durante septiembre dada la falta de acuerdos entre Japón y Estados Unidos sobre el acceso a mercados<sup>15</sup>.

---

<sup>15</sup> Incide US Trade. August 22, 2014. Details emerge on agenda, venue for September TPP meeting in Hanoi. World Trade Online. Revisado el 27 de agosto de 2014 en <http://insidetrade.com/Inside-US-Trade/Inside-U.S.-Trade-08/22/2014/details-emerge-on-agenda-venue-for-september-tpp-meeting-in-hanoi/menu-id-172.html>

## PERFILES

---

### ASAMBLEA NACIONAL DE REPÚBLICA SOCIALISTA DE VIETNAM



**Presidente de la Asamblea Nacional**  
**Hon. Nguyen Sinh Hung**

Nació el 18 de enero de 1946, en Kim Lien, Distrito de Nam Dan, la provincia central de Nghe An.

#### Estudios

- Estudiante de la Universidad de Finanzas y Contabilidad de Hanoi (1966 – 1970).
- Postgrado en la Universidad Carl Marx en Bulgaria (1978 – 1982).
- Doctor en Economía, egresado de Bulgaria.

#### Carrera

- Electo Presidente de la Asamblea Nacional el 23 de Julio de 2011.
- Nombrado Viceprimer Ministro, Vicesecretario del Comité de Asuntos Civiles del partido del gobierno, Jefe de la Junta de Dirección de la Región Suroeste (2006).
- Elegido como Primer Ministro Adjunto en el noveno periodo de sesiones de la 11ª Asamblea Nacional (2006).
- Reelegido miembro del Comité Central del Partido y del Politburó en el 10º Congreso Nacional del Partido (2006).
- Ratificado por la Asamblea Nacional como Ministro de Hacienda en la primera sesión de la 11ª Asamblea Nacional (2002).
- Elegido como miembro del Comité Central del Partido, Ministro de Finanzas en el 9º Congreso Nacional del Partido (2001).
- Ratificado por la Asamblea Nacional como el Ministro de Hacienda en la 10ª sesión de la novena Asamblea Nacional (1996 – 2006).
- Elegido miembro del Comité Central del Partido en el 8º Congreso Nacional del Partido (1996).
- Viceministro de Finanzas (1992 – 1996).
- Jefe del Tesoro del Estado del Ministerio de Hacienda (1990 – 1992).
- Gerente de la Oficina de Tesorería del Estado, Ministerio de Hacienda (1986 – 1990).
- Jefe del Departamento de Coordinación General, Vicejefe y Jefe del Departamento de Construcción de Capital de Inversión del Ministerio de Finanzas (1982 – 1986).
- Funcionario del Banco Central de Construcción, Ministerio de Hacienda (1972 – 1977).
- Ingresó al Partido Comunista de Vietnam (1977).

## Comisión de Relaciones Exteriores de la Asamblea Nacional de la República Socialista de Vietnam



**Presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores**  
**Miembro del Comité Permanente**  
**Hon. Tran Van Hang**

Nació el 4 mayo de 1953 en la comuna natal Thanh Linh, Distrito de Thanh Chuong, Nghe An.

Doctor en Economía, miembro del Comité Ejecutivo Central del Partido Comunista de Vietnam, ex Jefe Adjunto de la Central de Propaganda y ex Jefe del Comité Central de Relaciones Exteriores del Partido Comunista. Actualmente es el Presidente de la Comisión de Relaciones Internacionales.

### Estudios

- Estudió Economía en la Universidad de Plekhacop, (URSS) (1973 – 1978).
- Se desempeñó como estudiante de posgrado en el Instituto de Economía Política en la Academia de Política de Ho Chi Minh (1994 – 1996). Doctorado en Economía (1996).
- Estudió en la Academia Nacional de Administración Estatal de Administración Pública (1996 – 2002).
- Estudió en el Programa Superior de Teoría Política en la Academia Nacional de Política en Ho Chi Minh (1998 – 2000).

### Carrera

- Elegido por la XII Asamblea Nacional como Presidente del Comité de Asuntos Exteriores de la Asamblea Nacional.
- Jefe del Comité Central de Relaciones Exteriores del Partido (2007).
- Jefe adjunto de la Comisión Central de Relaciones Exteriores y Secretario del Comité de Asuntos Exteriores del Partido (enero 2006 – diciembre 2006).
- Miembro del Comité Central del Partido (2006).
- Viceministro del Trabajo (Junio de 2003 – octubre 2003).
- Departamento de Cooperación Internacional del Trabajo, Ministerio de Trabajo (1993 – 2003).
- Director Adjunto de la Dirección de Cooperación Internacional en Materia de Derechos del Trabajo (1992 – 1993).
- Director adjunto del Departamento de Relaciones Internacionales del Ministerio de Trabajo (1991 – 1992).
- Miembro del Comité Ejecutivo Central de Ho Chi Minh Doan, Director de la Oficina de Asuntos Generales, Jefe del Departamento de Relaciones Internacionales del Ministerio de Trabajo (1987 – 1991).

## Comisión de Ciencia, Tecnología y Medio Ambiente de la Asamblea Nacional de la República Socialista de Vietnam



Presidente de la Comisión de Ciencia, Tecnología y Medio Ambiente de la Asamblea Nacional  
Miembro del Comité Permanente  
Hon. Phan Xuan Dung

Nació el 20 de mayo de 1960 en la comuna natal de Dai Loc, Distrito Can Loc de la Provincia de Ha Tinh.

### Estudios

Doctor en Ingeniería Mecánica

### Carrera política

Miembro de la Asamblea Nacional de Vietnam en las Legislaturas XII, XIII; miembro del Comité Central del Partido Comunista de Vietnam durante la XI Legislatura; Presidente de la Comisión de Ciencia, Tecnología y Medio Ambiente de la Asamblea Nacional en la XIII Legislatura; Vicepresidente de la Asamblea General durante el periodo 2007-2012.

Antes de 2006, ocupó diversos cargos:

- Director Adjunto de la Junta Central de Educación y Ciencia (2001).
- Secretario del Partido Comunista de Vietnam.
- Director del Instituto de Tecnología Aplicada del Ministerio de Ciencia y Tecnología.

Entre 2006 y 2010 fungió como:

- Miembro suplente del Comité Central del Partido Comunista de Vietnam, Asamblea Nacional de Vietnam de la XII Legislatura.
- Vicepresidente de la Comisión de Ciencia, Tecnología y Medio Ambiente de la Asamblea Nacional.
- Miembro del Comité Directivo Estatal del Proyecto Ninh Thuan nuclear (2010).
- Miembro del Comité Central del Partido en el Congreso de la XI Asamblea del Partido Comunista de Vietnam (2011).
- Miembro de la Asamblea Nacional de la XIII Legislatura (mayo 2011).

## MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES DE LA REPÚBLICA SOCIALISTA DE VIETNAM



Viceministro de Relaciones Exteriores  
H.E. Deputy Ho Xuan Son

Nació el 1º de diciembre de 1956 en la comuna natal de Trieu Do Town, Distrito Trieu Phong, provincia de Quang Tri.

### Estudios

Licenciado en Lengua China, Universidad de Beijing (1978).

### Carrera

- Miembro del Comité Central del Partido Comunista de Vietnam; Viceministro de Relaciones Exteriores; Presidente de la Comisión Nacional de Fronteras (desde 2011).
- Viceministro de Relaciones Exteriores; Presidente de la Comisión Nacional de Fronteras (2008 – 2010).
- Viceministro de Relaciones Exteriores (2008).
- Vicepresidente de la Comisión Nacional de Fronteras del Ministerio de Relaciones Exteriores (2007 – 2008).
- Cónsul General, Consulado General de Vietnam en Hong Kong (China) (2004 – 2007).
- Director General del Departamento de Asia, Ministerio de Relaciones Exteriores (2002 – 2004).
- Director General Interino del Departamento de Asia del Ministerio de Relaciones Exteriores (2002).
- Director General Adjunto del Departamento de Planificación de Política Exterior del Ministerio de Asuntos Exteriores (2000 – 2002).
- Ministro Consejero de la Embajada de Vietnam en Beijing, China (1996 a 2000).
- Director General Adjunto del Departamento de China, Ministerio de Relaciones Exteriores (1994 – 1996).
- Funcionario del Departamento de China, Ministerio de Relaciones Exteriores (1993 – 1994).
- Segundo Secretario de la Embajada de Vietnam en China (1989 – 1993).
- Funcionario del Departamento de Planificación de Política Exterior del Ministerio de Asuntos Exteriores (1987 – 1989).
- Funcionario del Departamento de China, Ministerio de Relaciones Exteriores (1983 – 1987).
- Intérprete de la Embajada de Vietnam en China (1980 – 1983).
- Funcionario del Departamento de China, Ministerio de Relaciones Exteriores (1978 – 1980).

## COMITÉ POPULAR DE HA NOI



Presidente del Comité Popular de Ha Noi  
Hon. Nguyen The Thao

Nació el 21 de marzo de 1952, en la comuna Nhan Hoa del Distrito Que Vo de la Provincia de Bac Ninh.

### Estudios

- Arquitecto por la Universidad de Polonia (1976)
- Doctor en Economía y Ciencias Políticas.

### Carrera

- Miembro del Comité de Asuntos Exteriores de la Asamblea Nacional de Vietnam de las XI y XII Legislaturas.
- Miembro del Comité Ejecutivo Central del Partido Comunista de Vietnam.
- Actualmente funge también como el Secretario Adjunto del Partido Comunista.

Ha ocupado los cargos de:

- Director de las provincias del Departamento de Construcción de Hebei.
- Vicepresidente de la Diputación Provincial de Hebei.
- Vicepresidente de la Provincia de Bac Ninh.
- Secretario Adjunto del Comité Provincial del Partido y Presidente del Comité Popular Provincial de Bac Ninh.
- Secretario del Comité del Partido de la Provincia de Bac Ninh (2005-2011).

## ESTRUCTURA DEL PODER LEGISLATIVO DE LA REPÚBLICA SOCIALISTA DE VIETNAM

---



La República Socialista de Vietnam ejerce la soberanía del pueblo a través de la Asamblea Nacional y los Consejos Populares, órganos que son elegidos por sufragio. La Constitución marca a la Asamblea Nacional como el representante de los intereses de los ciudadanos y ejerce el poder legislativo para decidir en materia social, política y económica en el país<sup>16</sup>. La Constitución también faculta a la Asamblea como el máximo representante de las actividades del Estado, para ejercer los mandatos constitucionales, crear leyes y regular el funcionamiento del gobierno. La Asamblea Nacional también es la encargada de decidir en materia de política exterior.

La Asamblea está integrada por 500 legisladores y es renovada cada 5 años y tiene también la facultad de nombrar a los Consejos.

El Presidente es elegido entre los miembros de la Asamblea Nacional y es el Jefe de Estado, representante del país en el exterior. Es Comandante de las Fuerzas Armadas y tiene la facultad de proponer a la Asamblea Nacional al Primer Ministro, quien es el Jefe de Gobierno y encargado de la administración de este.

### Presidente de la Asamblea Nacional:

Hon. Nguyen Sinh Hung



**Desde:** 23 de julio 2011

**Duración del cargo:** 5 años

---

<sup>16</sup> Vietnam Plus, 17 de enero de 2014. "The Constitution of the Socialist Republic of Vietnam". Consultado el 6 de mayo de 2014 en: <http://en.vietnamplus.vn/Home/The-Constitution-of-the-Socialist-Republic-of-Vietnam/20141/45126.vnplus>

## CONTEXTO POLÍTICO

En 1986 en el VI Congreso del PCV se plasmó la estrategia del “Doi Moi” (Renovación), una línea política que introdujo cambios sustanciales en el ámbito económico, entre otros. Se adoptaron diversas iniciativas en el ámbito industrial y comercial, e incluso se aprobó una ley sobre inversiones extranjeras, que pretendía inaugurar una política de apertura internacional.<sup>17</sup>

Esta política se ha ido confirmando en los diferentes Congresos del Partido, hasta que se plasmó en la Constitución de 1992. La Constitución establece que todos los poderes del Estado pertenecen al pueblo y que el Partido Comunista de Vietnam asume el liderazgo del Estado y de la sociedad. La Constitución se revisó en 2013 y estableció una descripción más detallada de las relaciones entre los tres poderes, aunque el Partido Comunista continúa siendo la institución de la que en última instancia emanan esos poderes, como representante del pueblo y valedor de sus intereses. En adhesión, se dio una mayor amplitud a los derechos económicos, sociales y culturales y se modificó la estructura del texto situando los derechos de los ciudadanos por delante de los capítulos dedicados a los poderes del Estado.

El actual Gobierno tomó posesión tras la constitución de la XIII Asamblea Nacional derivada de las elecciones celebradas el 22 de mayo de 2011. Desde la reelección del primer ministro Nguyễn Tấn Dũng, Vietnam ha logrado un crecimiento sostenido gracias a la política de apertura económica del país, lo que ha permitido estabilidad política y la búsqueda de una nueva legislación que promueva la expansión de sus mercados al exterior, así como el fortalecimiento de la economía interna. No obstante, se ha criticado al primer ministro Dũng por la falta de logros de su gobierno, particularmente en materia de desarrollo social. Su segundo período propone una ambiciosa estrategia de progreso para el país. El Plan de Desarrollo Económico-Social 2011-2015 busca lograr un crecimiento del PIB de 6.5%, crear ocho millones de empleos y reducir la pobreza. Estas metas no se han podido lograr debido a la relativa vulnerabilidad de la economía vietnamita.



**Presidente:**  
Sr. Trương Tấn Sang

**Desde:** 25 de julio 2011  
**Duración del cargo:** 5 años

**Primer Ministro:**  
Sr. Nguyễn Tấn Dũng

**Desde:** 27 de junio 2011  
**Duración del cargo:** 5 años



<sup>17</sup> Información del Gobierno de España del Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación, Oficina de información diplomática. Consultado el 14 de mayo de 2014.



## POLÍTICA EXTERIOR<sup>18</sup>

---

Vietnam mantiene como prioridad de su diplomacia la relación con sus vecinos del Sudeste Asiático, con quienes ha buscado desarrollar una agenda con gran dinamismo enfocada en el diálogo político y en la cooperación económica, dando especial atención a los problemas de seguridad y de delimitación de fronteras, sobre todo en el contexto actual referente a las diferencias territoriales en el mar del Sudeste Asiático. Paralelamente, por medio de una participación activa en la Asociación de Naciones del Sudeste Asiático (ASEAN por sus siglas en inglés), busca tener una participación mundial más efectiva.

En el ámbito regional, las relaciones de Vietnam con China se han visto beneficiadas por la pertenencia de Vietnam a ASEAN, puesto que en el marco de la Asociación encuentra un mayor apoyo a sus posiciones negociadoras. Por otro lado, ambos países han establecido foros de cooperación y diálogo que les permiten mantener buenas relaciones diplomáticas. Sin embargo, en mayo de 2014, las relaciones entre Vietnam y China se vieron afectadas por la decisión de Beijing de colocar una plataforma de exploración petrolera en aguas profundas del noroeste de la isla Tri Ton, del archipiélago de Hoang Sa (Paracel), consideradas por Vietnam como parte de su Zona Económica Exclusiva en el mar Meridional, lo que provocó enfrentamientos entre las partes. Los dos países se disputan la soberanía de esa zona. No obstante, Vietnam forma parte en las negociaciones de la iniciativa por parte de China, de una Asociación Económica Integral Regional (RCEP), proyecto de integración comercial de diez países de la ASEAN (a saber Indonesia, Malasia, Filipinas, Singapur, Tailandia, Brunei, Vietnam, Laos, Myanmar y Camboya) más Australia, China, India, Japón, Corea del Sur y Nueva Zelandia (ASEAN+6), que busca fungir como contra peso a la iniciativa del TPP. Esta se ha convertido en un mercado muy atractivo para las exportaciones de estos países, ya que cuenta con el marco de cooperación ASEAN+3 (China, Corea del Sur y Japón), además de ASEAN+6.

Vietnam es miembro de otras 62 organizaciones internacionales, entre ellas, la Organización Mundial de Comercio (OMC) en 2007; Foro de Cooperación Económica Asia-Pacífico (APEC), FOCALAE, Acuerdo de Asociación Transpacífica TPP, la Organización Internacional para las Migraciones (IMO), la Organización Internacional de Trabajo (ITO), la Agencia Internacional de Energía Atómica (IAEA), entre otras.

En el marco del APEC, Vietnam se encuentra inmerso en las negociaciones del Acuerdo de Asociación Transpacífica TPP, junto con otras 11 economías de la región. Un Acuerdo que, en caso de consumarse, representaría un amplio mercado para la economía vietnamita; una economía que a través de su política exterior, busca generar un espacio exterior adecuado que le permita participar en los mercados internacionales y beneficiarse de las corrientes de comercio,

---

<sup>18</sup> Información proporcionada por la S.R.E., *Op. cit.*

inversión, tecnología y asistencia, fundamentales para llevar a cabo su proyecto de desarrollo económico, por lo que pugna por establecer los equilibrios necesarios con actores mundiales de primer orden, como Estados Unidos, China, Japón, India y la Unión Europea.

Vietnam está interesado en profundizar sus nexos de Asociación Estratégica con todos los países que le permitan fortalecer su desarrollo económico y social y concretar sus intereses nacionales. Vietnam mantiene actualmente acuerdos de Asociación Estratégica con Alemania, China, España, India, Italia, Japón, Reino Unido, República de Corea, Rusia, Singapur y Tailandia. En julio de 2013 acordó con Estados Unidos el establecimiento de un Acuerdo de Asociación Integral y en este sentido, al margen de la Cumbre de Seguridad de Asia (13° Diálogo de Shangri-La) llevada a cabo del 30 de mayo al 1 de junio de 2014 en Singapur, el Ministro Vietnamita de Defensa, Phung Quang Thanh acordó con el Secretario de Defensa de Estados Unidos, Chuck Hagel, intensificar la cooperación en la búsqueda de soldados estadounidenses desaparecidos en la guerra, desactivación de bombas y superación de secuelas de la dioxina en Vietnam. También intercambiaron puntos de vista sobre el Mar Oriental, subrayaron la importancia de respetar el derecho internacional, así como de mantener la paz, estabilidad, seguridad marítima y libre navegación y aviación en esa zona.

Respecto a la Unión Europea (UE), en la actualidad, junto con ASEAN, se está negociando un Acuerdo de Libre Comercio, que facilitará los intercambios comerciales entre ambas regiones. Asimismo, las relaciones de Vietnam con la UE se han ido fortaleciendo a través de foros como ASEM (Asia–Europe Meeting), del que Vietnam es miembro fundador.

## RELACIONES PARLAMENTARIAS MÉXICO VIETNAM

---

México y Vietnam coinciden en varios foros parlamentarios como lo son la Unión Interparlamentaria (UIP), el Foro Parlamentario Asia Pacífico (APPF), la Conferencia de Parlamentarios de Asia Pacífico sobre el Medio Ambiente y Desarrollo (APPCED), e Interparlamentarios por la Asistencia Social (IPSS). En los últimos años, la relación entre la Asamblea y el Senado ha sido de gran dinamismo. Se recibieron visitas de varias delegaciones, entre ellas una encabezada por la Vicepresidenta de la Asamblea Nacional, y a principios de este año, el Presidente del Senado realizó una Gira de Trabajo a Vietnam. En adición, los contactos en el seno del APPF han sido constantes.

### LXII LEGISLATURA

**El 20 de agosto de 2014**, la Comisión Permanente del Congreso de la Unión aprobó un Punto de Acuerdo mediante el cual solicita respetuosamente a la Secretaría de Relaciones Exteriores que promueva las acciones diplomáticas pertinentes para impulsar en el marco del derecho internacional, una salida pacífica y negociada al conflicto entre los gobiernos de la República Popular China y de la República Socialista de Vietnam, en relación con la “Plataforma Petrolera HD-981 y los barcos que la custodian en el Mar de China Meridional”.

**Del 18 al 22 de agosto de 2014**, una delegación del Senado de la República, encabezada por el Sen. Teófilo Torres Corzo, Presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores, Asia Pacífico, realizó una Visita de Trabajo a Vietnam.

**El 7 de julio de 2014**, el Senador Raúl Cervantes Andrade, Presidente de la Mesa Directiva del Senado, recibió al Embajador de Vietnam en México, Excmo. Sr. Le Thanh Tung. El motivo principal de la reunión fue la despedida por parte del Embajador por el fin de su misión diplomática en México; entre otros temas, hablaron sobre la relación bilateral, la relación parlamentaria y el conflicto que se vive hoy en día en el Mar Meridional.

**Del 03 de julio de 2014**, punto de acuerdo del Dip. Sebastián Alfonso de la Rosa Peláez, del Grupo Parlamentario del Partido de la Revolución Democrática, relativo al conflicto que se vive entre la República Popular China y la República Socialista de Vietnam. Se turnó a la Segunda Comisión.

**El 16 de junio de 2014**, la Sen. Gabriela Cuevas Barron, Presidenta de la Comisión de Relaciones Exteriores, recibió la visita del Embajador de Vietnam en México, Excmo. Sr. Le Thanh Tung.

**Del 12 al 16 de enero de 2014**, en el marco de la 22ª Reunión Anual del Foro

Parlamentario Asia-Pacífico (APPF) celebrada en Puerto Vallarta, Jalisco, México, la delegación mexicana encabezada por el Senador Teófilo Torres Corzo, Presidente del Comité Parlamentario organizador de la misma y Jefe de la Delegación mexicana, se reunió con la Delegación de la República Socialista de Vietnam encabezada por el Hon. Nguyen Hanh Phuc, Secretario General del Parlamento vietnamita.

**El 26 de septiembre de 2013**, se llevó a cabo una reunión de las Comisiones Unidas de Relaciones Exteriores Asia-Pacífico y Asuntos Indígenas, presididas por el Senador Teófilo Torres Corzo y el Senador Eviel Pérez Magaña con una delegación del Parlamento de la República Socialista de Vietnam, encabezada por el Diputado Danh UT, Vicepresidente del Consejo de las Etnias de la Asamblea Nacional.

**El 26 de septiembre de 2013**, una delegación parlamentaria de la República Socialista de Vietnam, encabezada por el Diputado Danh UT, Vicepresidente del Consejo de las Etnias de la Asamblea Nacional, realizó una visita al Senado de la República.

**El 28 de noviembre de 2012**, las comisiones de Relaciones Exteriores Asia Pacífico, de Medio Ambiente y Recursos Naturales y de Ciencia y Tecnología, recibieron la visita de una delegación parlamentaria encabezada por el Sr. Le Bo Linh, Vicepresidente de la Comisión de Ciencia, Tecnología y Medio Ambiente de la Asamblea Nacional de Vietnam, ocasión en la que, entre otros, se trataron los siguientes temas: comercio e inversión; cooperación en los ámbitos de acuicultura, agricultura y agroindustria; protección del medio ambiente y la explotación sustentable de los recursos naturales, humanos y económicos; políticas públicas exitosas en la renovación de la tecnología agrícola y el desarrollo de la bioingeniería para multiplicar la producción agroalimentaria; acuerdo de cooperación en materia aduanera; desarrollo económico y mantenimiento del medio ambiente, por ser vital para la salud y economía de los pueblos.

**La última semana de noviembre**, la Sen. Gabriela Cuevas Barrón, Presidenta de la Comisión de Relaciones Exteriores, recibió la visita del Embajador de Vietnam en México, Excmo. Sr. Le Thanh Tung.

**El 20 de noviembre de 2012**, el Embajador de Vietnam, Excmo. Sr. Le Thanh Tung, asistió a la comida que el GPPRI ofreció al Cuerpo Diplomático de Asia Pacífico acreditado en México, encabezada por el Sen. Emilio Gamboa Patrón, Presidente de la Junta de Coordinación Política y organizada por el Sen. Teófilo Torres Corzo, Presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores, Asia Pacífico. En esa misma fecha, acudió a la Recepción ofrecida por el Sen. Ernesto Cordero Arroyo, Presidente de la Mesa Directiva del Senado de la República, al Cuerpo Diplomático acreditado en nuestro país.

**El 31 de octubre de 2012**, el Embajador Excmo. Sr. Le Thanh Tung fue recibido por los Senadores Teófilo Torres Corzo y José Ascención Orihuela Bárcenas,

Presidente e integrante de la Comisión de Relaciones Exteriores, Asia-Pacífico, ocasión en la que, entre otros, trataron los siguientes temas: visita de una delegación de la Asamblea Nacional de Vietnam a finales de noviembre; dinamismo de la relación parlamentaria; impulso al comercio e inversión; factibilidad de un acuerdo comercial; trabajo conjunto en el APPF; invitación del Embajador a una comida en la Embajada y a visitar Vietnam; invitación de los senadores al Embajador a visitar San Luis Potosí y Michoacán.

## **LXI LEGISLATURA**

**El 12 y 13 de enero de 2012**, a invitación del Presidente de la Asamblea Nacional de la República Socialista de Vietnam, Sr. Nguyen Sinh Hung, el Sen. José González Morfín, Presidente del Senado, acompañado del Presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores, Asia-Pacífico, Sen. Carlos Jiménez Macías, realizó una visita oficial de trabajo a Hanoi capital de Vietnam.

### **Temas Tratados:**

- Reunión con el Presidente de la Asamblea Nacional de Vietnam, Sr. Nguyen Singh Hung
- Reunión con el Ministro de Agricultura y Desarrollo Rural, Sr. Cao Duc Phat.
- Reunión con el Ministro de Industria y Comercio, Sr. Vu Huy Hoang.
- Reunión con el Sr. Nguyen Van Bo, Director de la Academia de Ciencias Agrícolas de Vietnam.
- Saludo al Presidente de la República Socialista de Vietnam, Sr. Truon Tan Sang

**El 1° de diciembre del 2011**, el Senado de la República recibió una Delegación Parlamentaria de la República Socialista de Vietnam, encabezada por la Dip. Nguyen Thi Kim Ngan, Vicepresidenta de la Asamblea Nacional. El Programa de su visita, incluyó una Reunión de Trabajo con la Comisión de Relaciones Exteriores, Asia Pacífico, una Visita Protocolaria al Sen. José González Morfín, Presidente del Senado de la República, un Saludo del Pleno, una Comida de Trabajo y una Reunión de Trabajo en la Cámara de Diputados.

### **Temas tratados:**

- Diplomacia Parlamentaria.
- Plan de Desarrollo.
- Economía de mercado
- Cultura
- Ciencia y tecnología.
- Educación, fortalecimiento y formación de recursos humanos.
- Educación en materia de cambio climático.
- Fortalecimiento de la infraestructura.



- Invitación a una delegación mexicana del Senado a la República Socialista de Vietnam.

**El 10 de octubre del 2011**, el Sen. José González Morfín, Presidente del Senado de la República, recibió la visita del Excmo. Sr. Le Thanh Tung, Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la República Socialista de Vietnam en México.

#### **Temas tratados:**

- Reconocimiento al pueblo de México por su solidaridad durante la guerra de Vietnam.
- Unión Interparlamentaria y el Foro Parlamentario Asia Pacífico.
- ASEAN.
- Relaciones Comerciales.
- Asuntos políticos, económicos y de educación.
- Invitación para que una Delegación del Senado Mexicano visite Vietnam

**Del 23 al 27 de enero del 2011**, en el marco de la 19ª Reunión Anual del Foro Parlamentario Asia Pacífico (APPF) celebrada en la Ciudad de Ulán Bator, Mongolia, la Delegación Mexicana presentó una resolución sobre Cambio Climático, que fue copatrocinada por las delegaciones de Chile, Japón, Mongolia y Vietnam.

**El 1º de julio de 2010**, una delegación de la Asamblea Nacional de Vietnam, encabezada por el Dip. Ma Dien Cu, Vicepresidente del Consejo de los Pueblos, fue recibida por el Sen. Carlos Jiménez Macías, Presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores, Asia Pacífico.

#### **Temas tratados:**

- Grupos indígenas.
- Derechos humanos, económicos y culturales de los pueblos indígenas.
- Comercio.
- Relación Parlamentaria.
- Convenios existentes en los rubros de agricultura, salud, ciencia y tecnología

**El 7 de mayo de 2010**, los Senadores Arturo Núñez Jiménez, Vicepresidente de la Mesa Directiva y Carlos Jiménez Macías, Presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores, Asia-Pacífico, recibieron la visita del Sr. Pham Binh Minh, Viceministro de Relaciones Exteriores de la República Socialista de Vietnam, quien estuvo acompañado por el Embajador Que Pham Van.

#### **Temas tratados:**

- 35 Aniversario de la Relación bilateral
- Crecimiento económico y desarrollo de Vietnam
- Comercio y TLC México-Vietnam



- Disminución de la pobreza en Vietnam
- Participación de Vietnam en las celebraciones del Bicentenario de la Independencia y Centenario de la Revolución
- Inauguración de bustos del Presidente Ho Chi Minh en Acapulco y el Distrito Federal.

**Del 17 al 22 de enero del 2010**, en el marco de la 18ª Reunión Anual del Foro Parlamentario Asia Pacífico (APPF) celebrada en la Ciudad de Singapur, la Delegación Mexicana presentó una resolución sobre Cambio Climático, que fue copatrocinada por las delegaciones de Corea del Sur, Chile, China, Japón y **Vietnam**.

## RELACIONES BILATERALES

---

### *Relaciones Políticas Bilaterales*

Ambos países establecieron relaciones diplomáticas en 1975. Aunque México abrió su embajada en 1976, por razones de austeridad fue cerrada en 1980 y reabierta hasta el año 2000.

Tras el conflicto bélico que azotó al país, México contribuyó al esfuerzo de reconstrucción en el ámbito diplomático, apoyando a Vietnam a ingresar a la Organización de Naciones Unidas y a través de la firma de convenios para la cooperación, específicamente a través de un mecanismo de consultas bilaterales. Estas acciones fortalecieron la relación bilateral entre ambos países y a partir de los años 90, la apertura comercial de México y de Vietnam incrementó la capacidad de intercambio entre ambos países.<sup>19</sup>

En 2006, México apoyó a Vietnam para su ingreso a la Organización Mundial del Comercio y en 2007 para su estancia como miembro no permanente del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas durante el periodo 2008-2009. México y Vietnam comparten puntos de vista en materia de protección a migrantes, lucha contra la trata de personas, derechos de los indígenas, y cambio climático.

### *Relaciones Políticas Multilaterales*

Ambos países coinciden en el Foro de Cooperación Económica Asia Pacífico APEC, en el Foro de Cooperación América Latina-Asia del Este (FOCALAE) y en el Acuerdo Estratégico de Asociación Económica Transpacífico (TPP). El TPP representa una nueva perspectiva de la relación bilateral que dará oportunidad de generar un nuevo dinamismo en la relación.

### *Cooperación bilateral*

En materia de cooperación internacional, México y Vietnam han firmado convenios en el ámbito de salud, agricultura, cultura, ciencia y tecnología. De esta forma, ambos países han compartido materias primas como cabezas de ganado, transferencia de tecnología y educación en áreas técnicas, y en el área de salud mediante el intercambio de médicos<sup>20</sup>

---

<sup>19</sup> Noviembre de 2011. Manual de Organización de la Embajada de México en Vietnam, Antecedentes Históricos. Consultado el 6 de mayo de 2014 en <http://www.sre.gob.mx/images/stories/docnormateca/manexte/embajadas/moemvietnam12.pdf>

<sup>20</sup> 2012. Relaciones México – Vietnam, Embajada de Vietnam en México. Consultado el 6 de mayo de 2014 en [http://www.vietnamembassy-mexico.org/nr070521165956/news\\_object\\_view?newsPath=vnemb.vn/cn\\_vakv/america/nr040819114032/ns071219141400](http://www.vietnamembassy-mexico.org/nr070521165956/news_object_view?newsPath=vnemb.vn/cn_vakv/america/nr040819114032/ns071219141400)



Nuestro país tiene la iniciativa de continuar incrementando la relación con Vietnam. Dentro del programa sectorial para Relaciones Exteriores 2013- 2019, la definición de la política exterior hacia Vietnam se encuentra enmarcada en el apoyo al incremento de la cooperación pues es un país que ofrece “oportunidades para potenciar el comercio y atraer nuevos flujos de turismo e inversión”.<sup>21</sup>

También hay propuestas de colaboración en materia de acuicultura y de apoyo técnico en relación con el nopal.

Las autoridades vietnamitas analizan la firma de un Memorándum de Cooperación Científica y Tecnológica en materia Agrícola y Forestal. Por otra parte, en mayo de 2013, Vietnam expresó su interés en suscribir un acuerdo para evitar la doble tributación y prevenir la evasión fiscal en materia de impuestos sobre la renta, mismo que analizan las autoridades mexicanas. También se estudia la posibilidad de firmar un Acuerdo sobre Protección de Inversiones.

#### *Principales Acuerdos firmados:*<sup>22</sup>

- Convenio de Cooperación Educativa y Cultural entre el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos y el Gobierno de la República Socialista de Vietnam (21 de marzo de 2004\*)
- Acuerdo entre el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos y el Gobierno de la República Socialista de Vietnam para la Supresión de Visas para Titulares de Pasaportes Diplomáticos y Oficiales (6 de febrero de 2009).

*\*Fecha en que el acuerdo entró en vigor.*

***Nota: Se encuentra en negociación un acuerdo de cooperación en materia aduanera.***

#### *Relaciones Comerciales*

En materia comercial para México, Vietnam se ha convertido en un importante socio en Asia. En 2013, las exportaciones mexicanas se ubicaron en 105,331 miles de dólares (mdd), mientras que las importaciones se situaron en 1,486,021 mdd. El comercio total registró operaciones por 1,591,352 mdd. La balanza comercial presentó un saldo deficitario para México de -1,380,690 mdd. Para el 2014, tan solo en el periodo de enero a mayo, el comercio total fue de 785,885 mdd.

---

<sup>21</sup> S.R.E., 13 de diciembre de 2013. Programa Sectorial de Relaciones Exteriores 2013-2018. Consultado el 6 de mayo de 2014 en <http://www.sre.gob.mx/images/stories/marconormativodoc/dof131213-p.pdf>

<sup>22</sup> Información proporcionada por la S.R.E, de la Dirección General de Asia Pacífico.

Balanza comercial de México con Vietnam				
Valores en miles de dólares				
Año	Exportaciones	Importaciones	Comercio Total	Balanza Comercial
2009	101,858	613,527	715,385	-511,669
2010	79,791	835,805	915,596	-756,014
2011	64,168	973,263	1,037,431	-909,095
2012	84,243	1,153,987	1,238,230	-1,069,744
2013	105,331	1,486,021	1,591,352	-1,380,690
2014 /1	50,307	735,578	785,885	-685,271

Fuente: Secretaría de Economía con datos de Banco de México /1 enero-mayo

México es el 27° socio comercial de Vietnam a nivel global. Los principales productos que México exporta a Vietnam son partes que incorporen al menos un circuito modular (12.3%), pescados congelados (7.0%), pescados y crustáceos sin congelar (10%), carne bovina deshuesada (4.4%) y polímeros de propileno (12.5%). Los principales productos que México importa desde Vietnam son filetes de pescado y demás carne de pescado (10.5%), calzado deportivo (5.4%) y calzado para práctica de tenis, básquetbol y gimnasia (5.0%).<sup>23</sup>

Vietnam apoyó a México para ingresar a las negociaciones del Acuerdo de Asociación Transpacífico (TPP), lo cual le dio un renovado impulso a la relación bilateral, sobre todo en el ámbito económico y comercial que permitirá potenciar los negocios en sectores como infraestructura, agricultura, turismo, tecnológico y de calzado, entre otros. Vietnam ha mostrado su interés para negociar un Acuerdo Comercial con México, sin embargo, la postura mexicana ha sido la de consolidar una relación económica que nos permita justificar la necesidad de un Acuerdo Comercial.

### *Inversión*

Según datos de la Secretaría de Economía, la inversión de Vietnam en México es prácticamente inexistente. En junio de 2014 se contaba con un registro por un monto de 300 mil dólares. La inversión vietnamita en México se concentra principalmente en el sector de servicios (profesionales, científicos y técnicos) y de agricultura (cría y exportación de animales), cuyas empresas se localizan en el Distrito Federal, Baja California Sur, Yucatán, Sinaloa y Tamaulipas. Las inversiones vietnamitas en el exterior se concentran en los sectores de la agricultura, silvicultura, industria manufacturera, y explotación mineral. Laos es el mayor receptor de inversión vietnamita, seguido por Camboya, Estados Unidos y Singapur.

***Nota: En noviembre de 2011, Vietnam manifestó su interés por instrumentar algún mecanismo de consultas y colaboración en materia económica y comercial con México. Continúan las negociaciones sobre este tema.***

<sup>23</sup> ídem.

